

Tilaila Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilauksen nro. Order No. 1111384	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 23456	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark 1111384	Päivämäärä Date 04.01.2018
--	---	---	-------------------------------



Todistus Certificate 31	Laivaus Shipping	Laatumerkintä Quality Marking S355MC	Tarkastajan leima Stamp of Inspector Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor Muut leimaukset Other Stamps
----------------------------	------------------	---	---

Tuotteen nimi Product HEAVY PLATES	Toimitustyyppi Delivery type PART DELIVERY	Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No. XXXXXX XXXX XXXX	Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations EN 10029:2010 CLASS A
---------------------------------------	---	---	--

Tuote Product HEAVY PLATES	Laivaus Shipping	Laatumerkintä Quality Marking S355MC	Tarkastajan leima Stamp of Inspector Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor Muut leimaukset Other Stamps
-------------------------------	------------------	---	---

Posilto Item Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
-------------------------------	-------------	---------	--------------------	--------------------------------	--------------	-------	-------

HOT ROLLED STEEL PLATES							
EN 10149-1 OPTION 5							
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3							
010	20.00 X 3000	X	6000	XR3552036			
010	20.00 X 3000	X	6000				
010	20.00 X 3000	X	6000				
010	20.00 X 3000	X	6000				
010	20.00 X 3000	X	6000				

120584



Kontino Oy Ab

*** 11 31680

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name SSAB Europe Oy
Yhteystiedot Contact information HAMPEENIEMI

Osasto Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-01101 RAABE STEEL WORKS
Puhelin Telephone: 020 5911
FAX 020 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimittu on tilauksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB

PL 27

01301 VANTAA FINLAND

Tilauksen nro Order No.

1111384

Laji Grade

S355MC

Laatuselitys Quality Specifications

HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL

Vastaanottaja Consignee

OY KONTINO AB

HAKINTIE 6

01380 VANTAA FINLAND

Asiakkaan merkki Shipping mark

1111384

Lisävaatimukset Additional requirements

Päivämäärä Date

04.01.2018

TPE

Valmistajan merkki

Mark of the Manufacturer



Jatkuvavalehtua happoterästä

Oxygen steel, continuous casting

Fully killed, Fine grain practiced

Pos. Item	Suolatus Casting test No	Tiliä Cond	Veikkoe Tensile test				REH MPa	REL MPa	RT05 MPa	RP02 MPa	RM MPa	A %	REH JRM	RM * A5	RAZ %			Keskiarvo Average	Tavutusko Bend test	Huom Nb	Päästö Tempering °C
			K2	°C	K2	°C					1	2			1	2	3				
010	85934	013	TM	12			399				464	34						11	0.5		
010	85934	031	TM	12			389				458	33						11	0.5		
010	85934	032	TM	12			388				456	33						11	0.5		
010	85934	033	TM	12			389				457	33						11	0.5		
010	85934	043	TM	12			402				459	34						11	0.5		

K2: 12=TOP, LONGITUDINAL

K5: 11=BENDING TEST

TM=THERMOMECH, TREATED

Pos. Item	Suolatus Casting test No	Iskusko Impact test	K3				Keskiarvo Average	W	Sitkeamurtuma Ductile fracture			K4	°C	Erikoiskokeet Special tests		Huom Nb	Päästö Tempering °C
			1	2	3	°C			1	2	3			1	2		
010	85934	013	111	-020	319	312	308										
010	85934	031	111	-020	338	339	345										
010	85934	032	111	-020	341	343	345										
010	85934	033	111	-020	343	346	345										
010	85934	043	111	-020	308	330	324										

K3: 111=CH-VISO-V(U), 10X10, TOP, LONGIT, KV600

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

Täten todistamme, että loimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy

Yhteyshenkilön nimi Contact person:

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93

FIN-00010 HÅGÅVA

Puhelin Telephone: 020 5911

+358 90 5011

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

SSAB

ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3/3
A 23456 -001
02.01.2018

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr No de coulée № Плиты	Koe nro Test No Prüf Nr Essai No № Проб	Positiol Item Pos Poste Поз	Cekv Ceq Ceq Ceq Ceq	Analys % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ химический %										Paivämäärä Date Datum Date Дата		TPB						
85934	010	010	010	02	082	02	1.35	012	002	040	028	009	000	012	0.06	0.04	005	004	0001	04.01.2018	04.01.2018	TPB

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle
Essais et Contrôle
Испытание и контроль качества

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja
Authorized inspection representative
Уполномоченный инспектор
Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Unternehmen Name: RAABE STEEL WORKS
Osake Address: PL 93, P.O. Box 93
Склад адрес: П.О. Бокс 93
Puhelin Telephone: 020 5911
Телефон: 020 5911
Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучает радиацию.

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
23456 01	02.01.2018	46503
Customer's order		
1111384		

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
VANTAA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

VANTAA

Marks and numbers

1111384

Number and description of goods

11 HOT ROLLED STEEL PLATES

Weight

31680 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight

THEORETICAL

Item	Quality specification		Charge		Packages	Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL PLATES						
	S355MC EN 10149-2:2013						
	XR3552036						
010	20.00	3000	6000	85934 013		1	2880
				85934 031		3	8640
				85934 032		2	5760
				85934 033		3	8640
				85934 043		2	5760
				*		11	31680
CONSIGNMENT TOTAL				***		11	31680

CN
72085120

ITEMS
010